

BÉRLLETI-ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS

MEKH rendszerszám: 11-02653-1-002-00-13

BARANYA-VÍZ Zrt. rendszerszám: III.21.

Nagyharsány Község Önkormányzata
Kistapolca Község Önkormányzata

BÉRLETI - ÜZEMELTETÉSI SZERZŐDÉS VÍZIKÖZMŰVEK BIRTOKLÁSÁRA ÉS ÜZEMELTETÉSÉRE

amely létrejött egyrészről az alábbi ellátásért felelős önkormányzatok:

NAGYHARSÁNY KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA (székhelye: 7822 Nagyharsány, Kosuth L. u. 54., törzsszáma: 331186., képviseli: Beregszászi József polgármester)

KISTAPOLCA KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA (székhelye: 7823 Kistapolca, Jókai u. 4., törzsszáma: 334110., képviseli: Ambrus Lajosné polgármester)

mint bérbeadók,

másrészről

a víziközmű-szolgáltatást végző **BARANYA-VÍZ Zrt.** (székhelye: 7700 Mohács, Budapesti országút 1., képviseli: Csollák István vezérigazgató), mint bérlő – üzemeltető, között a következőkben meghatározott feltételek szerint.

Preambulum

Az ellátásért felelősök kijelentik és a jelen okirat aláírásával is elismerik, hogy a szerződés tárgyát képező víziközművek az Önkormányzat(ok) tulajdonát képezi(k), azokat az Önkormányzat(ok) könyveiben nyilvántartja. A BARANYA-VÍZ Zrt. rögzíti, hogy a közüzemi szolgáltató gazdasági társaság, mind a tárgyi-, mind pedig megfelelő személyi állománya révén képes megfelelő szakmai színvonalon az Önkormányzat(ok) víziközműveinek üzemeltetésére. Az Önkormányzatok a víziközműveinek üzemeltetésével a jelen szerződésben foglaltak szerint a BARANYA-VÍZ Zrt.-t bízzák meg

A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (Vksztv.) 2016. július 4. napjától hatályos – 83. § (3a) bekezdése értelmében, ha egy adott víziközmű-rendszerben több ellátásért felelős tulajdonnal rendelkezik és a rendszerre nézve több üzemeltetési jogviszony van hatályban, akkor a törvényi rendelkezéseknek való megfelelés érdekében a víziközmű-rendszer üzemeltetési jogviszonyának egy szerződésbe foglalását 2017. december 31. napjáig végre kell hajtani.

A törvény által előírt kötelező egy szerződésbe foglalást és az időközben a törvényi változások átvezetését szerződésmódosítással, és a módosítások egységes szerkezetbe foglalásával jelen egységes szerkezetű szerződés tartalmazza. A törvény által előírt kötelező szerződés módosítás nem minősül új szerződés kötésnek.

A víziközmű-rendszer az adott ellátásért felelős önkormányzatok közös tulajdonában áll és minden jelen szerződésben szereplő ellátásért felelőssel – önállóan – a MEKH által jóváhagyott érvényes üzemeltetési szerződés áll fenn.

A víziközmű-rendszer elnevezése a szolgáltatónál: III.21.

A víziközmű-rendszer hivatali azonosítója (MEKH): 11-02653-1-002-00-13.

Az ellátásért felelős Önkormányzatok jelen szerződésben már kijelölik a közös tulajdonú rendszer képviselőjét. A felek a Vksztv. 9. §. (2). bek.-ben foglaltak alapján rögzítik, hogy jelen víziközmű-rendszerrel kapcsolatos jogok és kötelezettségek tekintetében az ellátásért felelősök képviselőjeként

Nagyharsány Község Önkormányzatot

jelölik ki. Jelen megállapodás aláírásával az ellátásért felelős önkormányzatok megbízzák a képviselőnek kijelölt Önkormányzatot, hogy a víziközmű-rendszer működtetésével kapcsolatos képviseletet lássa el határozatlan időre.

A képviseletre kijelölt Önkormányzat a fenti megbízást és meghatalmazást elfogadja azzal, hogy amennyiben képviselet ellátásához külön meghatalmazás, megbízás szükséges, a felek kötelezik magukat arra, hogy az erre vonatkozó okiratot aláírják, és meghozzák azokat az intézkedéseket, döntéseket, amelyek ehhez szükségesek. Az ellátásért felelős Önkormányzatok megállapodnak abban is, hogy a jelen szerződés tárgyát képező víziközmű-rendszer működtetésével kapcsolatos határozataikat, döntéseiket, a tulajdoni arányoknak megfelelően egyszerű többséggel hozzák meg, ami vonatkozik jelen megállapodásra is. Szavazategyenlőség esetén a tárgyév január 01.-én legnagyobb felhasználói egyenértékkel rendelkező ellátásért felelős Önkormányzat szavazata a döntő.

A továbbiakban a jelen szerződésben a Bérbeadó Önkormányzatok, mint ellátásért felelősök, a **Bérbeadó Önkormányzat, mint ellátásért felelős** megjelöléssel szerepelnek.

I. Az üzemeltetés jogcíme, a felek erre vonatkozó akaratnyilvánítása, nyilatkozata, az üzemeltetés időtartama és megkezdésének időpontja.

1. A Bérbeadó Önkormányzat, mint ellátásért felelős jelen okirat aláírásával kizárólagos jelleggel felruhazza a víziközmű szolgáltatót a jelen szerződés tárgya szerinti víziközmű-rendszerek bérleti-üzemeltetési, továbbá jelen szerződés II.1. pontjában meghatározott ellátási terület felhasználási helyeire nézve a víziközmű-szolgáltatási tevékenység ellátásának jogával.
2. Az üzemeltetésbe adás jogalapja a Vksztv. 15. §. (2). bek. c.) pontja és a 29. §. (1)-(3). bekezdésben szabályozott koncessziós eljárás nélküli bérleti – üzemeltetési jogviszony. Az üzemeltető szervezet a 72/1996.(V.22.) Korm. sz. rendelet 5. §. (7). bekezdésének megfelelően az I. fokú hatóság által kiadott, s jogerőre emelkedett vízjogi üzemeltetési engedéllyel rendelkezik, amely felhatalmazza arra, hogy az önkormányzat törzsvagyonába tartozó közműveket birtokba vegye, és azokat üzemeltesse.
3. A felek megállapítják, hogy a Vksztv. 16. §. (6). bekezdésében foglalt feltételek teljesültek, mert a bérleti – üzemeltetési szerződés olyan gazdasági társasággal (BARANYA-VÍZ Zrt.) jön létre, amely az ellátásért felelős és más önkormányzat kizárólagos tulajdonában áll.
4. A bérleti – üzemeltetési szerződést a felek határozott időtartamra kötik a Vksztv.-ben meghatározott 15 és 35 éves keretek között. Jelen bérleti – üzemeltetési szerződés **2032. 05. 31.** napjáig tart.
5. A jelen szerződés megkötéséhez, módosításához, illetve megszüntetéséhez a bérelő - üzemeltető részéről a taggyűlés jóváhagyása szükséges.

6. A bérbeadó Önkormányzat, mint ellátásért felelős nyilatkozik, hogy jelen szerződés időtartama alatt más vagyongazdálkodóval, üzemeltetővel üzemeltetési jogviszonyt nem létesít.

II. A víziközmű működtetésével kapcsolatos általános jogok és kötelezettségek

1. Üzemeltető feladata a bérleti – üzemeltetésbe átadott közcélú ivóvíz elvezető rendszer, az üzemeltetési szabályzatban és a hatósági engedélyekben, valamint a hatályos jogszabályokban foglaltaknak megfelelően jó gazda gondosságával történő bérleti üzemeltetése, a vízi közművek birtoklására, hasznosítására, hasznainak szedésére, az üzemeltetés megkezdésének időpontjától.
2. A bérlő – üzemeltető ivóvíz szolgáltatásával kapcsolatos szakmai követelmények:
 - a.) A víziközmű üzemeltetője köteles gondoskodni arról, hogy – más vonatkozó jogszabályok mellett – tárgyi és személyi feltételek mellett szervezete, szervezetének felépítése és működése mindenben feleljen meg a víziközművek üzemeltetéséről szóló 16/2016.(V.12.) BM. rendeletben (továbbiakban: BM rendelet) foglaltaknak. A bérlő-üzemeltető olyan munkarendről, ügyeleti-készenléti szolgáltról köteles gondoskodni, amely a folyamatos, megbízható szolgáltatáson túl lehetővé teszi, hogy a hiba felmerülése esetén azonnal be tudjon avatkozni az üzemi és környezeti károk elhárítása, vagy mérséklése és a szolgáltatások mielőbbi helyreállítása érdekében.
 - b.) A víziközmű üzemeltetője gondoskodik arról, hogy a víz termelését, kezelését, szállítását szolgáló építmények, műtárgyak, gépészeti, elektromos irányítástechnikai berendezések, vízminőség-ellenőrző műszerek rendeltetésszerűen és szakszerűen működjenek, a vízbázis vizét és a már kitermelt vizet szennyeződés ne érje, valamint hogy a szolgáltatott víz minősége feleljen meg a közegészségügyi előírásoknak, az ivóvíz minőségű vízre vonatkozó jogszabályban előírt fizikai, kémiai, biológiai, bakteriológiai követelményeknek.
 - c.) A víziközmű üzemeltetője a fentiekben rögzített alapvető kötelmein túlmenően köteles a hasznosított vízbázis vizét és az általa termelt, illetve hálózatba juttatott ivóvíz fizikai, kémiai, bakteriológiai minőségét rendszeresen ellenőrizni vagy ellenőriztetni. Az ellenőrzés kiterjed a fertőtlenítés hatásosságának, az aktív klór koncentrációjának mérésére is. A vizsgálandó jellemzők tekintetében irányadó a 201/2001.(X.25.) Korm. sz. rendelet.
 - d.) Az üzemeltető köteles a BM. rendelet által meghatározott vízkivételi műveknél legalább 6 évenként alapállapot-vizsgálatot, továbbá évente rendszeres alapvizsgálatot, ezen túlmenően ellenőrző vizsgálatot és bakteriológiai vizsgálatot végezni.
 - e.) A BM. rendelet szerint elvégzett vizsgálatok eredményét rögzíteni kell, szükség esetén intézkedéseket kell foganatosítani.
 - f.) Valamely felhasználó által a bérlő-üzemeltetőnek bejelentett, a szolgáltatott víz minőségével kapcsolatos kifogás esetén, ha annak oka még nem ismert, az ellenőrzést haladéktalanul el kell végezni.
 - g.) Amennyiben a szolgáltatott víz minőségével kapcsolatban a bérlő-üzemeltető és bérbeadó önkormányzat között (beleértve a felhasználót is) vita merül fel, úgy akkor az illetékes Kormányhivatal Népegészségügyi, szakigazgatási szervének döntése az irányadó.
 - h.) Az ivóvíz biztosítására szolgáló közmű működtetése körében előforduló hibák elhárítása során, illetve a karbantartási munkák alatt az ivóvizet úgy és akként kell biztosítani, ahogy azt a hatályos jogszabályok előírják.
 - i.) A víziközmű üzemeltetője köteles a jelen szerződésben megjelölt jogszabályok, szabványok, üzemeltetési szabályzat, üzemeltetési utasítás szerint tevékenykedni és a közmű üzemeltetését ennek megfelelően ellátni.

3. A víziközművek rekonstrukciójára, felújítására vonatkozó kötelezettségek megoszlása akként történik, hogy a víziközművek mindenkor karbantartását a bérlő – üzemeltető saját költségére végzi. A karbantartáson túli felújítások, beruházások költségei a bérbeadó – üzemeltető önkormányzatot terhelik. A közös tulajdonú víziközmű elemeken végzett felújítások és beruházások költségviselése a tulajdoni arányok alapján történik. Azon víziközmű elemek, amelyek kizárólag egy ellátásért felelős önkormányzat ellátását szolgálja, ennek költségeit az adott ellátásért felelős önkormányzat viseli.
A felek a beruházás, felújítás, karbantartás elhatárolására a számvitelről szóló 2000. évi C. tv. rendelkezéseit alkalmazzák.
A víziközművekre vonatkozó konkrét karbantartási, felújítási tevékenységeket a bérlő üzemeltető közgyűlése által jóváhagyott, tárgyi eszközök mindenkor felújítására és karbantartására vonatkozó szabályzata tartalmazza.
4. A Felek rögzítik, hogy a víziközmű-szolgáltatás hosszútávú biztosíthatósága érdekében a Vksztv. 11.§ szerint gördülő fejlesztési tervet készít az Ellátásért Felelős bérbeadó Önkormányzat az arra irányadó mindenkor hatályos miniszteri rendeletben foglalt formában és tartalommal.
A felújítási és pótlási tervet az üzemeltetőnek, a beruházásit pedig az önkormányzatnak kell elkészítenie.
5. Az üzemeltető joga és kötelezettsége a jogszabályoknak megfelelően a vízmérők leolvasása, a közüzemi díjak kiszámlázása és beszedése; továbbá az üzletszabályzatban meghatározottaknak megfelelően új csatlakozási kérelem esetén azok egyedi elbírálása, ivóvíz bekötések készítése az új fogyasztók megbízása alapján.
6. A bérlő-üzemeltető üzemeltetési körébe tartozó feladatainak ellátásához alvállalkozót vehet igénybe, akinek tevékenységéért úgy felel, mintha maga végezte volna a tevékenységet.
7. A bérbeadó önkormányzat kötelezettségei:
 - a.) A bérbeadó önkormányzat köteles a víziközművek birtokba adására, a vagyonteljeskörű rendelkezésre bocsátására.
 - b.) A bérbeadó önkormányzat a jogszabályi előírásoknak megfelelő állapotú és működőképes vagyont köteles átadni. A bérlő-üzemeltető nem felel a közmű vagyonteljeskörű jogszabályoknak nem megfelelően átadott hiányosságokért, a szakszerűtlen fejlesztésekért, beruházásokért, felújításokért.
 - c.) A bérbeadó önkormányzat köteles átadni minden rendelkezésre álló tervet, adatokat, nyilvántartásokat.
 - d.) Általános együttműködési kötelezettség áll fenn a szerződő felek között az üzemeltetés segítése, beruházások, rekonstrukciók, felújítások területén.
 - e.) A bérbeadó önkormányzat végzi, illetve végezteti el a gördülő fejlesztési terv alapján tulajdonában lévő víziközmű rendeltetésszerű használatához, jogszabályi előírásoknak megfelelő működtetéséhez szükséges – illetve a bérlő-üzemeltető által kezdeményezett és javasolt – beruházásokat, felújításokat, fejlesztési, rekonstrukciós munkákat. Ezen feladatok elsődleges forrása a bérleti díj. Amennyiben a bérleti díj nem nyújt fedezetet, úgy a felek külön állapotodnak meg a forrás biztosításáról.
 - f.) A bérbeadó önkormányzat a megrendelője az e.) pontban meghatározott munkáknak. A bérlő-üzemeltető és a bérbeadó önkormányzat kötelesek együttműködni a beruházások, fejlesztések során. Amennyiben nem a bérlő-üzemeltető a munkák kivitelezője, úgy műszaki ellenőrként jár el. Amennyiben nem a bérlő-üzemeltető a mű kivitelezője és az üzemeltető alkalmazottja megfelel a 191/2009.(IX.15.) Korm. sz. rendelet előírásainak, úgy akkor a bérlő-üzemeltető saját maga jár el műszaki ellenőrként, ha pedig e

feltételekkel nem rendelkeznek, úgy műszaki ellenőrt jelölhet. A kijelölés figyelmen kívül hagyása esetén a bérlő-üzemeltető jogosult megtagadni az átvételt és az üzemeltetést.

- g.) Az előre nem látott, vagy előre nem látható és a víziközmű vagyont érintő rendkívüli beruházások, felújítások elvégzése esetén a bérlő-üzemeltető haladéktalanul értesíti a bérbeadó önkormányzatot a munkák jóváhagyása érdekében. A bérlő-üzemeltető megrendelés, jóváhagyás hiányában is jogosult és köteles elvégezni a biztonságos és zavartalan, rendeltetésszerű használathoz szükséges beruházási, fejlesztési munkákat is. A fentiek finanszírozása is a bérbeadó önkormányzat kötelezettsége.

III. A szerződés érvényessége és időbeli hatálya, szerződés módosításának feltételei, az egészséget nem veszélyeztető és a biztonságos munkavégzésre vonatkozó jogszabályok előírásainak érvényesítése

1. A bérleti-üzemeltetési szerződés érvényességi feltétele, hogy olyan ellátásért felelős önkormányzattal kerüljön megkötésre a szerződés, mely a bérlő-üzemeltető gazdálkodó szervezet tagja, résztulajdonosa.
A szerződő felek tudatában vannak annak a ténynek is, hogy a jelen szerződés tárgyát képező közös tulajdonú víziközmű-rendszer tulajdonos tagjaival (ellátásért felelős önkormányzatok) érvényes a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal által jóváhagyott, engedélyezett szerződés áll fenn. Az önkormányzatokkal, mint ellátásért felelősökkel kötött szerződések egybefoglalása, egyesítése a jelen szerződéssel történik meg.
2. Jelen egyesített szerződés időbeli hatálya **határozott** időre áll fenn. A felek kijelentik, hogy az egységes szerződés időbeli hatálya nem hosszabb, mint a korábbi legrovidebb időbeli hatállyal rendelkező üzemeltetési szerződés. Az egybefoglalás a MEKH és a Vksztv. szempontjából új szerződéskötésnek nem minősül.
3. A szerződést a felek közös megegyezéssel kizárólag írásban módosíthatják. A felek már most kötelezettséget vállalnak arra, amennyiben a Hivatal az engedélyezési eljárás során valamely szerződési pontot kifogásolja, vagy valamely kérdés rendezését írja elő, úgy azt a vonatkozó hatósági előírásnak, jogszabályoknak megfelelően módosítják, illetve kiegészítik.
4. A bérlő-üzemeltető kötelezi magát, hogy folyamatosan megfelel az egészséget nem veszélyeztető és biztonságos munkavégzésre vonatkozó mindenkorai jogszabályi rendelkezéseknek.

IV. Az ellátási terület megjelölése, víziközmű-üzemeltetés személyi és tárgyi feltételei, az esetleges kiszervezés mértéke és módja

1. Az ellátási terület az ellátásért felelős Önkormányzatok közigazgatási határával esik egybe. Az ellátás a közigazgatási határok által körbehatárolt területen lévő fogyasztók irányában történik.
2. A bérlő-üzemeltető kötelezi magát arra, hogy folyamatosan megfelel a víziközmű üzemeltetés személyi feltételeire vonatkozó mindenkorai jogszabályi rendelkezéseknek.
3. A bérlő-üzemeltető kijelenti, hogy átadás-átvételi jegyzőkönyvben már átvette a bérbeadó önkormányzat által átadandó víziközműveket és egyéb eszközöket.

4. A bérlő-üzemeltető kijelenti, hogy a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (Vksztv.) és annak végrehajtási rendelete szerinti kiszervezett tevékenységeinek mértéke és módja nem akadályozza a Vksztv. 35.§ (1) bekezdése szerinti működési engedély megszerzését és annak fenntartását. E körben a bérlő-üzemeltető kötelezettséget vállal a jogszabályban foglalt kiszervezett tevékenységek tájékoztatási és engedélyezési kötelezettségének jelen szerződés hatálya alatti teljesítésére.

V. Az üzemeltetés pénzügyi feltételei (szolgáltatási díj, bérleti díj, közműfejlesztési díj), fejlesztések eredményeként létrejött vagyontárgyak átvétele, a szerződés megszűnése vagy megszüntetése esetén a használatba adott víziközmű vagyonnal való elszámolás rendje

1. A szolgáltatási díj.
- Az ellátási területen a felhasználókkal a közüzemi szerződések megkötését a bérlő-üzemeltető végzi.
 - A bérlő-üzemeltetőt ivóvíz szolgáltatásért, szennyvíz-elvezetésért és tisztításért díjazás illeti meg (szolgáltatási díj). A szolgáltatási díj meghatározása a miniszter hatáskörébe tartozik. A miniszter által kiadott rendelet hatályba lépéséig a nem lakossági felhasználók vonatkozásában a víziközmű-szolgáltató a 2013. január 31.-én jogszzerűen alkalmazott díjat alkalmazhatja. A szerződéskötéskor az adott, jelen szerződés hatálya alá tartozó ellátási területen a jogszabályok szerint a következő:

A víziközmű-szolgáltatás díját alapdíjből és fogyasztással arányos díjból álló kéttényező díj alkotja:

Lakossági ivóvíz díja: 225.- Ft + ÁFA

Vízmérő mérete	Lakossági alapidj
132	177,3 + ÁFA
202	177,3 + ÁFA
20	177,3 + ÁFA
25	412,2 + ÁFA
40	1467,9 + ÁFA
50	1467,9 + ÁFA
80	2344,5 + ÁFA
100	2344,5 + ÁFA
100 feletti	8796,6 + ÁFA

Közületi ivóvíz díja: 375.- Ft + ÁFA

Vízmérő mérete	Közületi alapidj
132	197.- + ÁFA
202	197.- + ÁFA
20	197.- + ÁFA
25	458.- + ÁFA
40	1631.- + ÁFA
50	1631.- + ÁFA
80	2605.- + ÁFA
100	2605.- + ÁFA
100 feletti	9774.- + ÁFA

- c. A bérlő-üzemeltető jogosult minden külön szerződésmódosítás nélkül a Hivatal által javasolt és az illetékes miniszter, mint árhatóság által megállapított díjat alkalmazni.
 - d. A bérlő-üzemeltető a számlázás rendjét és szabályait az Üzletszabályzatban szabályozza.
2. Bérleti díj: A bérbeadó önkormányzatot, mint egyben ellátásért felelős a víziközmű-szolgáltató általi üzemeltetési jog (bérleti-üzemeltetési jog) gyakorlása ellenében bérleti díj-ra jogosult.

A felek megállapítják, hogy a Vksztv. 74. §. (4). bek. 1. pontjában meghatározottak szerint a MEKH elnöke díj rendeletének hatályba lépéséig a 2015. 07. 01.-én hatályos bérleti díj az alkalmazandó. A fentiek alapján alkalmazandó bérleti díj a nettó lakossági vízdíj éves összegének 10 %-a + ÁFA.

A bérleti díjat az ellátásért felelős Önkormányzatok a szolgáltatónál kezelésre visszahagyják. A bérleti díj kezelését a Vksztv. 18. §. (1). bekezdése alapján a szolgáltató végzi. A szolgáltató a bérleti díj bevételt – ellátásért felelősönként - elkülönítetten kezeli és kizárólag közműfejlesztés finanszírozására használja fel. A szolgáltató a tárgyévbet követő március 31.-ig benyújtja a Hivatalnak és az Önkormányzatoknak a tárgyévben fizetett használati díj felhasználására vonatkozó elszámoló jelentését, mely tartalmazza a víziközműfejlesztésre felhasznált összeget és annak műszaki tartalmát, továbbá annak pénzügyi igazolását, hogy a szolgáltató melyik elkülönített számláján mekkora összeg áll rendelkezésre. Az elszámoló jelentés tartalmi és formai követelményeit a MEKH honlapján közzéteszi.

A bérleti díj elszámolására évenként, december hó 31. napjáig kerül sor. A szolgáltató által az Önkormányzati tulajdon körébe tartozó közműveken eszközölt felújítás, beruházás jellegű munkák, valamint az állag állapotával összefüggő haváriák elhárításának ellenértékét az Önkormányzattal szemben elszámolja. Az Önkormányzat a bérleti díjra vonatkozó számláját az év december hó 31. napjáig köteles kiállítani, mely számlán alapuló követelés 5 évig nem minősül lejáratnak. A bérbeadó önkormányzat által évente leszámolt bérleti díjjal szemben a beruházások, felújítások ellenértéke beszámítható, a beszámítás erejéig pénzmozgás nem történik (kompenzáció).

Amennyiben a bérlő üzemeltető az egyes bérbeadó önkormányzat éves bérleti díját el nem érő beruházást, felújítást végez, úgy a bérleti díj különbözet vagy a következő évek beruházási, felújítási munkáira beszámíthatók, vagy a szolgáltató működési területén beruházási, felújítási munkákra elszámolható.

3. Közműfejlesztési hozzájárulás: a nem lakossági felhasználó a vele kötött szerződésben foglaltak szerint a bérlő-üzemeltető részére víziközmű-fejlesztési hozzájárulást fizet.
- a víziközmű-szolgáltatásba bekapcsolni kívánt ingatlanhoz biztosítandó kapacitásért,
 - a biztosított kapacitás bővítéséért,
 - a víziközmű-szolgáltatás minőségének általa igényelt emelése esetében.

A vízi-közműfejlesztési hozzájárulást, összhangban a 2011. évi CCIX. törvényben szabályozott Hivatal általi hozzájárulás megállapításáig, a bérbeadó önkormányzat rendeletében szabályozza. A bérbeadó-üzemeltető az egyes fejlesztésekhez kapcsolódó hozzájáruló nyilatkozatában előírhat a biztonságos ellátáshoz szükséges kapacitásnövelő feladatokat, melyeket felhasználó köteles saját költségén elvégezni, vagy elvégeztetni. Ezen üzemeltetői előírásokat, igényeket a bérbeadó önkormányzat tudomásul veszi. A Vksztv. 55/H. §.-a szerint mentes a víziközmű-fejlesztési hozzájárulás, az igénybejelentés elbírálásának díja, a tervegyeztetés, adategyeztetés vagy ennek megfelelő szolgáltatás díja, továbbá rácsatlako-

zaskor a bekötési vízmérőóra költsége, a bekötési vízmérőóra felszerelésének díja és a nyomáspróba díja alól a legfeljebb 32 mm átmérőjű ivóvízvezeték és a legfeljebb 160 mm átmérőjű szennyvízvezeték bekötése.

4. A jelen szerződés hatálya alatt megvalósuló – víziközmű – fejlesztések (beruházások, felújítások) eredményeként létrejött vagyontárgyakra is kiterjed az üzemeltető, bérlő üzemeltetési joga és kötelezettsége. Az így létrejött vagyonszaporulatot, amennyiben annak a bérlő-üzemeltető volt annak kivitelezője, úgy minden további nélkül a megvalósulást követően azonnal átveszi üzemeltetésre, és 15 napon belül intézkedik – ha szükséges – a vízjogi üzemeltetési engedélye módosítása tárgyában. Amennyiben a fejlesztésnek nem a bérlő-üzemeltető volt a kivitelezője, úgy átadás-átvétel a kivitelezőtől történik átadás-átvételi jegyzőkönyv alapján, a műszaki dokumentációk átadása mellett. A bérlő-üzemeltető jogosult az üzemeltetésre történő átvételt megtagadni, ha nem vették figyelembe a kivitelezés során tett javaslatait, nyilatkozatait.
5. A szerződés megszűnése, illetve megszüntetése esetén a bérlő-üzemeltető köteles ellenszolgáltatás nélkül, rendeltetésszerű használatra alkalmas műszaki állapotban (üzemképes állapotban) az Ellátásért Felelősnek a szerződés megkötésekor rábízott és a szerződés ideje alatt keletkezett, az Ellátásért Felelős tulajdonát képező víziközmű-vagyont leltár keretében átadás-átvételi eljárással a megszűnés hatályba lépésével egyidejűleg visszaadni.
6. A felek a szerződés megszűnése illetve megszüntetése esetén az üzemeltetésbe adott közművagyonnal kölcsönösen elszámolnak. Ennek keretében az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat köteles megtéríteni a Víziközmű-szolgáltató által az Ellátásért Felelősnek átadott azon vagyontárgyak értékét, melyek kimutathatóan a Víziközmű-szolgáltató finanszírozásában valósultak meg, és amelyekre az elszámolás még nem történt meg. A megtérítendő összeg a Víziközmű-szolgáltató finanszírozásában megvalósult létesítmények megszűnéskori könyv szerinti nettó értéke.
7. A jelen Szerződés megszűnése esetében a Felek között továbbá a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 21. §-ában foglaltak az irányadók.

VI. A szerződésszegés következményei

A jelen szerződés bármelyik fél Vksztv. 20. §-ában foglaltak szerinti szerződésszegése esetén az ott meghatározott módon és határidővel szüntethető meg.

VII. A szerződés megszüntetése, megszűnése, illetve hatályvesztése

1. A jelen szerződést a Felek írásban közös megegyezéssel megszüntethetik.
2. Jelen Szerződés bármelyik fél Vksztv. 20. §-ában foglaltak szerinti szerződésszegése esetén az ott meghatározott módon és határidővel szüntethető meg.
3. Ha a bérlő-üzemeltető társaság tulajdonosi szerkezete már nem felel meg a Vksztv. 16. §. (6). bekezdésében foglalt követelményeknek, a körülmény beállításától számított 8 hónapnál nem korábbi időpontban, de legkésőbb a naptári év végével a bérleti-üzemeltetési szerződés megszűnik.
4. Jelen Szerződés megszűnik továbbá a Vksztv. 32. § (4) bekezdésében foglalt közérdekű üzemeltető kijelölési határozatban foglaltak szerint más víziközmű-szolgáltató általi birtokba lépéssel egyidejűleg.

5. Jelen Szerződés Vksztv. 32. § (4) bekezdésében rögzített hatályvesztése alkalmával a Felek egymással és a Hivatallal egyaránt együttműködni kötelesek a Hivatal által határozatban kijelölt közérdekű üzemeltető birtokban helyezésének zavartalan lebonyolítása érdekében.
6. jelen Szerződés Vksztv. 32. § (4) bekezdésében foglalt hatályvesztése tekintetében a Felek az adatszolgáltatásra a Vksztv. 21. §-ban foglaltak, a birtokátruházása a jelen Szerződés VII.7 pontjában foglaltak, az elszámolásra a VII.8. pontjában foglaltakat alkalmazzák.
7. A bérleti-üzemeltetési szerződés megszüntetése, illetve megszűnése esetén a bérlő-üzemeltető az ellátásért felelős részére átadja az érintett felhasználókra, felhasználási helyekre és víziközművekre vonatkozóan:
 - felhasználók nevét, címét;
 - felhasználási helyek címét;
 - a fogyasztás megállapításához szükséges adatokat 5 évre visszamenőleg;
 - víziközmű térképi nyilvántartásait, ezek adatállományát;
 - a víziközmű működtetéséhez szükséges további műszaki dokumentumokat, adatokat.
8. Jelen szerződés megszűnése esetén záró elszámolást kell készíteni. Az elszámolás során az önkormányzati törzsvagyonhoz tartozó átvett eszközöket vissza kell szolgáltatni, és ezen felül rendelkezni kell arról, hogy a rendeltetésszerű használatot segítő - önkormányzati törzsvagyonhoz közvetlenül nem tartozó – vagyontárgyak mely értékben és mikor kerüljenek átadásra. Amennyiben a feleknek a vagyontárgyak értékéről nem sikerül megállapodniuk, úgy a bérbeadó önkormányzat legkésőbb az elszámolást lezáró átadás-átvételi eljárásig köteles gondoskodni a rendeltetésszerű használatot elősegítő vagyontárgyak pótlásáról, biztosítva ezzel a víziközmű-rendszer egészének a működőképességét.
A jelenlegi bérlő-üzemeltető és a hatósági határozatban kijelölt közérdekű üzemeltető a birtokba adáskor megállapodhatnak abban is, hogy a bérlő-üzemeltető üzemeltetési időszakára eső kintlévőségeket, illetve annak behajtását, beszedését a Ptk. szabályai szerint kötött külön megállapodásban átveszi. Amennyiben a felek ilyen megállapodást nem kötnek, úgy a birtokba adás napjáig keletkezett kintlévőségeket a bérlő-üzemeltető jogosult beszedni, illetve behajtani.
9. A Vksztv. 32. §. (4). bekezdésében meghatározott hatályvesztés esetén az eljárás a következő:
a közérdekű üzemeltető birtokba lépését mind az ellátásért felelős bérbeadó önkormányzat, mind pedig a bérlő-üzemeltető köteles elősegíteni. A bérlő üzemeltető a MEH határozatban meghatározott időpontra köteles birtokba adni az általa üzemeltetett víziközmű-rendszert az ellátásért felelősnek, illetve a MEH határozatban meghatározott közérdekű üzemeltetőnek. Ennek során haladéktalanul át kell adja:
 - a felhasználók nevét, címét;
 - a felhasználási helyek címét;
 - a felhasználási helyekre vonatkozó, a fogyasztás megállapításához szükséges adatokat 5 évre visszamenőleg;
 - a víziközmű térképi nyilvántartás adatállományát;
 - a további víziközmű működtetéséhez szükséges műszaki dokumentumokat, adatokat.A bérlő-üzemeltető teljes anyagi felelősséggel tartozik az átadott adatok teljeskörűségéért és helytállóságáért. A bérlő-üzemeltető a Ptk. kártérítési szabályainak megfelelően felel az ebben a körben okozott hiányosságokért, károkért.
Felek az elszámolást akként bonyolítják le, hogy a birtokba adás időpontjáig a bérlő-üzemeltetőt illetik a jelen üzemeltetési szerződésből folyó jogok, így pl. a közüzemi díjak

beszedésének a joga, terhelik továbbá a jelen szerződésben vállalt kötelezettségek (pl. bérleti díj, eszközhasználati díj.)

A birtokba adás napjától a jogok és kötelezettségek a közérdekű üzemeltetőt jogosítják, illetve terhelik.

A jelenlegi bérlő-üzemeltető és a hatósági határozatban kijelölt közérdekű üzemeltető a birtokba adáskor megállapodhatnak abban is, hogy a bérlő-üzemeltető üzemeltetési időszakára eső kintlévőségeket, illetve annak behajtását, beszedését a Ptk. szabályai szerint kötött külön megállapodásban átveszi. Amennyiben a felek ilyen megállapodást nem kötnek, úgy a birtokba adás napjáig keletkezett kintlévőségeket a bérlő-üzemeltető jogosult beszedni, illetve behajtani.

VIII. A víziközmű-szolgáltatással összefüggő tájékoztatási kötelezettségek, ellenőrzési jogosultságok, a tájékoztatás és ellenőrzés rendje, terjedelme

1. A bérlő-üzemeltető kötelezettséget vállal arra, hogy a gördülő fejlesztési tervben foglaltak maradéktalan teljesítése érdekében a mindenkor hatályos jogszabályi rendelkezéseknek megfelelő tartalomhoz írásban javaslatot készít, illetve annak elkészítéséhez minden szükséges adatot és tájékoztatást megad az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzatnak.
2. A bérlő-üzemeltető legkésőbb a tárgyév október 31. napjáig tájékoztatni köteles az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzatot a közműveinek általános állapotáról, illetve javaslatot kell, hogy előterjesszen az egy éven belül szükségessé váló rekonstrukciós beavatkozásokról. Javaslatában a bérlő-üzemeltető az egyes rekonstrukciós tételek műszaki indokoltságát, várható bekerülési költségét, illetve a beavatkozások elmaradásának várható és lehetséges következményeit is köteles ismertetni, az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat közművagyon gazdálkodással kapcsolatos következő évre vonatkozó döntéseinek elősegítése érdekében.
3. A rekonstrukciós és felújítási munkák költségét az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat szerepelteti az adott gazdasági év költségvetésében.
4. A Felek megállapodnak abban, hogy az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségeinek szabályairól szóló mindenkor hatályos jogszabály rendelkezései alapján az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat könyvviteli mérlegében kimutatott eszközeire – ezen belül a víziközmű-vagyonra – vonatkozó éves leltározási kötelezettség teljesítése érdekében együttműködnek, a szükséges adategyeztetést elvégzik, a másik fél adatbekérését határidőben teljesítik.
5. A víziközmű-fejlesztés eredményeképpen létrejövő víziközmű vagyon esetén az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat a jelen Szerződés VIII. 1. pontja szerint köteles a bérlő-üzemeltetőt tájékoztatni a számviteli nyilvántartásba vételről, valamint a létrejött víziközmű-vagyon műszaki paramétereiről.
6. A jelen Szerződés VIII. 1. pontjában foglaltak szerint a bérlő-üzemeltető köteles minden tájékoztatást megadni az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzatnak a mindenkor hatályos jogszabályi rendelkezéseknek megfelelő gördülő fejlesztési terv elkészítéséhez, annak benyújtásához.
7. A Felek rögzítik, hogy a Vksztv. 61.§-ban foglalt felhatalmazás alapján személyes adat kezelésére Adatkezelőként feljogosítottak, az adatkezelés és a Hivatal részére történő adat-szolgáltatás tekintetében együttműködésre kötelezettek.

8. A Víziközmű-szolgáltatási tevékenység tekintetében az Ellátásért Felelőst megilleti a jelen Szerződés hatálya alá tartozó víziközmű-létesítmények üzemeltetésének, állapotának, valamint a víziközmű-szolgáltatás minőségének ellenőrzési jog.
A Víziközmű-szolgáltató jogosult ellenőrizni minden olyan, az üzemeltetést érintő munkát, amelyet az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat megrendelésére, vagy megbízása alapján harmadik személy végez. Ennek érdekében a bérlő-üzemeltető rendelkezésére kell bocsátani az előterveket, valamint az engedélyezési és a kivitelezési terveket, valamint mindazon információt, amely a munkálatok megítélhetőségéhez szükséges.
9. Ez a jog kiterjed a kivitelezés, a műszaki átadás-átvétel nyomon követésére is.
10. Az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat ennek érdekében a garanciális jogok bérlő-üzemeltető általi érvényesítéséhez szükséges okiratokat szükség szerint átadja a bérlő-üzemeltető részére.
11. Az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat írásban köteles értesíteni a bérlő-üzemeltetőt a munkák megkezdéséről. A bérlő-üzemeltető tartozik megjelenni az átadáson, ahol jogosult észrevételeket tenni, melyeket jegyzőkönyvben rögzítenek.
12. A bérlő-üzemeltető a nem megfelelő minőségű, szakszerűtlen, vagy a jóváhagyott tervtől eltérő munka esetében, az észlelt hiba (hiányosságok) súlyától függően, tudomására jutását követően azonnal köteles jelezni és kezdeményezheti az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzatnál a munka azonnali leállítását, javítást, cserét, az egész munka átvételének megtagadását.
13. Abban az esetben, ha jogos észrevételeire érdemi intézkedés nem történik, az új létesítmény üzemeltetését a bérlő-üzemeltető feltételekhez kötheti, vagy adott esetben megtagadhatja.
14. Amennyiben az észlelt hiányosságokat és/vagy hibákat a bérlő-üzemeltető a munkálatok során nem jelzi az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzatnak, vagy ha azokkal kapcsolatos észrevételeit az átadásnál sem teszi meg, úgy nem tagadhatja meg a tárgyi eszköz üzemeltetés céljából való átvételét.
15. Amennyiben a bérlő-üzemeltető megismerhette a terveket, és figyelemmel kísérte a kivitelezést, és arra észrevételt nem tett, az átvétel kötelezettsége alól való mentesülése érdekében nem hivatkozhat sem a tervek, sem a kivitelezés hiányosságaira. Ez azonban nem zárja ki, hogy a bérlő-üzemeltető kártérítési, vagy egyéb polgári jogi igényét az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzattal szemben érvényesítse.
16. Az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat, mint képviseleti megbízottat felhatalmazza a bérlő-üzemeltetőt, hogy az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat megrendelésére vagy megbízása alapján végzett nem közműves szennyvízszállítási közszolgáltatást végző harmadik személynek a teljesítése körében felmerülő tevékenységét annak jogszabályi megfelelése szempontjából ellenőrizze.
17. E tárgyú eljárása során a bérlő-üzemeltető munkatársa köteles feltárni, miszerint az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat képviseletében jár el. A bérlő-üzemeltető az ellenőrzés eredményéről minden esetben, annak megtörténtétől számított 8 napon belül írásbeli tájékoztatást köteles adni az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat részére.

18. Az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat az ellenőrzés során birtokába került adatokat, információkat eltérő jogszabályi rendelkezés hiányában saját tevékenysége kapcsán nem használhatja fel.

IX. Szavatossági jogok és kötelezettségek

1. Az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzatok szavatolják, hogy a víziközmű vagyontárgyak kizárólagos tulajdonában állnak.
2. Az Ellátásért Felelős szavatolja, hogy a víziközmű-rendszerre nézve harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, mely a víziközmű-üzemeltetés jogszerű folytatását kizárná, vagy az annak körébe tartozó víziközmű-szolgáltatás ellátásának folyamatosságát veszélyeztetné vagy elnehezítené.
3. Az Ellátásért Felelős jelen okirat aláírásával kijelenti, hogy a víziközmű-szolgáltatási tevékenység teljesítését, illetve a víziközmű-szolgáltatás ellátásának folyamatosságát korlátozó, harmadik személyt megillető jog (ide értve a támogatási szerződésből eredő igényeket és kötelezettségeket) nem áll fenn. Az Ellátásért Felelős kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a jelen szerződés tárgyát képező víziközmű-rendszerekre nézve a II. pontban foglaltak szerinti víziközmű-szolgáltatási tevékenység ellátását veszélyeztető, elnehezítő vagy kizáró körülmény a jelen Szerződés hatálya alatt felmerül, úgy arról haladéktalanul írásban értesíti a Víziközmű-szolgáltatót.
Az Ellátásért Felelős kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a jelen Szerződés hatálya alá tartozó víziközmű-rendszerekre nézve a II. pontban foglaltak szerinti víziközmű-szolgáltatási tevékenység ellátását korlátozó jogot kíván létrehozni, úgy jog létrehozását megelőzően írásban kikéri a Víziközmű-szolgáltató állásfoglalását annak víziközmű-szolgáltatási tevékenység ellátására gyakorolt hatása tekintetében.
A bérlő-üzemeltető jelen okirat aláírásával szavatossági felelősséget vállal a víziközmű-szolgáltatási tevékenység mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelő végzésére és az esetlegesen előforduló hibás teljesítésért a Ptk. szerint köteles helytállni.
4. A víziközmű-fejlesztést érintő munkálatokkal kapcsolatban az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat garanciális igényeit annak lejáratát megelőző 30. napig nem érvényesíti, úgy a bérlő-üzemeltető belátása szerint az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzat képviselőjeként jogosult ezen garanciális igényeket annak kötelezettjével szemben érvényesíteni. A képviselő azonban nem mentesíti az Ellátásért Felelős bérbeadó önkormányzatot a jelen Szerződés szerinti, a bérlő-üzemeltető irányában fennálló szavatossági kötelezettségei alól.
5. Az Ellátásért Felelős a IX. pontban foglalt garanciális jogok Víziközmű-szolgáltató általi érvényesítéséhez szükséges okiratokat szükség szerint átadja a Víziközmű-szolgáltató részére.

X. Környezetvédelmi, természetvédelmi és vízvédelmi követelmények

1. A bérlő-üzemeltető a közművagyon üzemeltetése során köteles betartani a környezetvédelemmel, természetvédelemmel és vízvédellel kapcsolatos mindenkor hatályos jogszabályokat és az ennek alapján elkészített belső utasítási rendet, különösen a:
 - a. működési engedélyt,
 - b. vízjogi üzemeltetési engedélyt,
 - c. hulladékkezelési engedélyt,
 - d. önellenőrzési tervet,

e. vízbiztonsági tervet.

2. A közművagyon üzemeltetése során keletkező hulladékokat, esetleges veszélyes anyagokat a környezetvédelmi jogszabályok maradéktalan betartásával köteles kezelni, illetve lehetőség szerint az üzemeltetés költségeinek csökkentése érdekében hasznosítani.

XI. A kockázat és kárveszély viselése, vagyonvédelmi előírások, biztosítások

1. A bérlő-üzemeltető a víziközmű-üzemeltetésbe vett vagyontárgyakat rendeltetésszerűen, az elvárható legnagyobb gondossággal köteles használni és üzemeltetni, továbbá annak állagát köteles megóvni, azzal, hogy a vagyontárgy neki felróható esetleges megsemmisüléséből vagy megrongálódásából eredő kárért a polgári jog általános szabályai szerint felelősséggel tartozik az ezzel járó kockázatokat viselni köteles.
2. A bérlő-üzemeltető kötelessége az üzemeltetésre részére átadott víziközmű-vagyontárgyak vagyonvédelméről gondoskodni, a vagyonvédelmi rendszert kiépíteni (kiépíttetni) és működtetni, illetve azok szükség szerinti őrzésvédelmét biztosítani.

XII. Bérlő-üzemeltetőt terhelő kártérítési felelősség a bérbeadó önkormányzat felé

1. A bérlő-üzemeltető teljes anyagi felelősséggel tartozik a működtetés során rendeltetésellenes használatból, szakszerűtlen üzemeltetésből, akár szándékosan, akár gondatlanul a tulajdonos önkormányzat törzsvagyonában okozott károkért.

XIII. Vegyes rendelkezések


1. Felek a szerződést közös megegyezéssel kizárólag írásban módosíthatják. A felek már most kötelezettséget vállalnak arra, hogy a víziközmű-szolgáltatásra vonatkozó jogszabályok, vagy a szolgáltató gazdálkodását érintő egyéb érdemi jogszabályok változása esetén a szerződést áttekintik és az új jogszabályi változásoknak megfelelően együttműködve módosítják.
2. A közmű-nyilvántartás vezetése a tulajdonos felelőssége és kötelezettsége, melyhez segítséget – igény esetén – a szolgáltató megadja.
3. A felek leszögezik, hogy a szerződés időtartama alatt a bérlő-üzemeltető kizárólagosságot élvez a jelen szerződés tárgyát képező közmű szolgáltatások ellátására vonatkozóan, továbbá az ellátásért felelős önkormányzat tulajdonában lévő, illetve oda kerülő közcélú ivóvíz- és szennyvíz-elvezető rendszerek üzemeltetése tekintetében.
4. A felek megállapodnak abban is, hogy a szerződés tárgyi hatálya kiterjed valamennyi, a jelen üzemeltetési szerződés határozott ideje alatti saját vagy állami, illetve Európai Unió forrásból megvalósuló közmű-korszerűsítésre, vagy a közszolgáltatás érdekében elvégzett önállóan működtető eszközrendszer eredményező beruházásokkal létrejövő új víziközmű rendszerekre is.
5. A felek korszerűsítés alatt értik a beruházást, a felújítást, a rekonstrukciót, a bővítést, illetve a meglévő eszközrendszer minőségének javítását is.
6. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. tv., a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. tv., az 58/2013.(II.27.) Korm. sz. rendelet, a 201/2001.(X.25.) Korm. sz. rendelet, a 28/2004.(XII.25.) KvVM

rendelet és a 16/2016.(V.12.) BM. rendelet, valamint a mindenkor hatályos Európai Unió forrásból származó támogatások felhasználásának rendjére vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

7. Jelen szerződés hatályba lépésének feltétele, hogy a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatal a jelen szerződést jóváhagyja.
8. Jelen szerződést a felek a Magyar Energetikai és Közmű-szabályozási Hivatalhoz nyújtják be jóváhagyás végett.

Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Mohács, 2017. hó napján.



Beregszászi József polgármester
Nagyharsány Község Önkormányzat
bérbeadó-ellátásért felelős képviseletében
közös képviselő



Mohács, 2017. hó napján.


BARANYA-VÍZ Zrt.
bérlo-üzemeltető képviseletében
Csollák István vezérigazgató


BARANYA-VÍZ
ZRT.
7700 Mohács, Budapesti út
Banksz.: 50400096-16041628
Adószám: 24257017-2-02


Ambrus Lajosné polgármester
Kistapolca Község Önkormányzat
bérbeadó-ellátásért felelős képviseletében



